

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 2001 — 1487

[C — 2001/35522]

**20 APRIL 2001. — Besluit van de Vlaamse regering  
tot vaststelling van de voorwaarden en de regels inzake de toekenning van subsidies  
voor exportbevorderende activiteiten**

De Vlaamse regering,

Gelet op het artikel 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op het decreet van 23 januari 1991 tot oprichting van Export Vlaanderen, inzonderheid op artikel 22bis, ingevoegd bij het decreet van 24 juli 1996 en artikel 23, gewijzigd bij het decreet van 24 juli 1996;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 19 januari 1999 tot vaststelling van de voorwaarden en de regels inzake de toekenning van subsidies voor exportbevorderende activiteiten;

Gelet op het ministerieel besluit van 8 februari 1999, houdende nadere bepalingen betreffende de aanvragen voor toekenning van subsidies voor exportbevorderende activiteiten;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 17 juli 2000 en 12 februari 2001;

Gelet op de beraadslaging van de Vlaamse regering op 12 januari 2001 betreffende de aanvraag om advies bij de Raad van State binnen een maand;

Gelet op het advies 31.203/1 van de Raad van State, gegeven op 8 maart 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

**HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen**

**Artikel 1.** In dit besluit wordt verstaan onder :

1° onderneming : natuurlijke personen die koopman zijn, de handelsvennootschappen en de Europese economische samenwerkingsverbanden die beschikken over een exploitatiezetel in het Vlaamse Gewest. Als de onderneming over exploitatiezetels beschikt in meer dan één gewest, wordt alleen die in het Vlaamse Gewest bedoeld;

2° kleine en middelgrote onderneming : onderneming die in het laatste verifieerbare boekjaar voor de aanvraag voldoet aan de volgende voorwaarden :

a) er werken maximaal 250 werknemers;

b) de onderneming heeft of een jaarmzet van maximaal 40 miljoen euro, of een balanstotaal van maximaal 27 miljoen euro;

c) niet meer dan 25 % van het kapitaal of van de stemrechten zijn in handen van één onderneming of van verscheidene ondernemingen gezamenlijk die niet aan deze definitie beantwoorden, behoudens in de gevallen waar de onderneming in handen is van openbare participatiemaatschappijen, van ondernemingen van risicokapitaal of van institutionele beleggers, op voorwaarde dat ze individueel noch gezamenlijk in enig opzicht zeggenschap over de onderneming hebben, en behoudens de gevallen waar het wegens de spreiding van het kapitaal onmogelijk is te weten in wiens handen het kapitaal is, en de onderneming verklaart dat ze redelijkerwijze mag aannemen niet voor 25 % of meer in handen te zijn van één onderneming of van verscheidene ondernemingen gezamenlijk die niet aan deze definitie beantwoorden;

3° bedrijfsgroepering : een representatieve vereniging van ondernemingen die geen winstoogmerk heeft en die ten behoeve van haar leden activiteiten organiseert met een duidelijk exportbevorderend karakter;

4° havengemeenschap : een bedrijfsgroepering die de belangen behartigt van een of meer Vlaamse havens en van de bedrijven met activiteiten in die havens;

5° aanvrager :

a) de kleine of middelgrote onderneming die activiteiten zelf uitvoert of voor eigen rekening laat uitvoeren en hiertoe een verzoek tot subsidiëring indient zoals bepaald in hoofdstuk II;

b) de bedrijfsgroepering of havengemeenschap die activiteiten onderneemt, die in voorkomend geval erkend is conform artikel 39, en een verzoek tot subsidiëring van die activiteiten indient als bepaald in hoofdstuk III;

6° minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor de Buitenlandse Handel;

7° instelling : de openbare instelling met rechtspersoonlijkheid Export Vlaanderen, opgericht bij het decreet van 23 januari 1991 tot oprichting van Export Vlaanderen;

8° Vlaamse economische vertegenwoordiger : de vertegenwoordigers van de instelling in het buitenland, bedoeld in artikel 7, § 2, van het decreet van 23 januari 1991 tot oprichting van Export Vlaanderen.

**Art. 2.** De volgende sectoren zijn uitgesloten van steun : de traders en handelsmaatschappijen die niet voor eigen rekening of risico werken maar op commissieloon, de sector van de banken en andere financiële instellingen, de verzekeringssector, de vastgoedsector, de openbare besturen en verenigingen van openbare besturen en ondernemingen waarvan het aandelenkapitaal rechtstreeks of onrechtstreeks voor meer dan 50 % in handen is van de overheid.

Dit reglement valt onder de Europese de minimisregeling. Het totale steunbedrag van alle steun die toegekend wordt aan een bepaalde onderneming in het kader van de de minimisregeling mag het maximumbedrag dat krachtens de Europese de minimisregeling geldt niet overtreffen. Dit gedurende een periode van drie jaar, te rekenen vanaf het moment dat de eerste de minimissteun aan de betrokken onderneming is toegekend.

De subsidies kunnen niet worden toegekend om de uitvoer aan te moedigen van materiaal dat wordt gebruikt in gewapende conflicten, voor binnenlandse onderdrukking of internationale agressie. In voorkomend geval kan de instelling vooraf een aanvraag aan de minister voor advies voorleggen.

De subsidies kunnen niet worden toegekend voor activiteiten in landen als uit een beslissing of handeling van de overheid blijkt dat de betrekkingen met het land waarop de activiteit gericht is, verbroken, geschorst of ernstig in het gedrang zijn gekomen. In voorkomend geval kan de instelling vooraf een aanvraag aan de minister voor advies voorleggen.

## HOOFDSTUK II. — *Subsidies voor exportbevorderende activiteiten van kleine en middelgrote ondernemingen*

### *Afdeling 1. — Activiteiten die in aanmerking komen voor een subsidie*

**Art. 3.** § 1. Aan kleine en middelgrote ondernemingen kunnen, binnen de perken van de daartoe in de begroting van de Vlaamse Gemeenschap verleende kredieten, subsidies worden toegekend voor de volgende exportbevorderende activiteiten :

- 1° individuele prospectiereizen;
- 2° deelname aan groepszakenreizen en reizen in het kader van groepsstanden;
- 3° deelname aan buitenlandse beurzen met internationale uitstraling;
- 4° aankoop van een lastenboek voor internationale aanbestedingen;
- 5° deelname aan opleidingsprogramma's die door de instelling zijn erkend;
- 6° oprichting van een eigen of gemeenschappelijk prospectiekantoor.

§ 2. Tevens kunnen kleine en middelgrote ondernemingen op beslissing van de minister subsidies verkrijgen voor andere eenmalige activiteiten die niet zijn vermeld in § 1, en die een uitzonderlijk exportbevorderend karakter hebben en van uitzonderlijk internationaal belang zijn.

**Art. 4.** Om in aanmerking te komen voor het verkrijgen van subsidies voor de activiteiten, bedoeld in artikel 3, moet de onderneming tevens aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° de activiteiten moeten gericht zijn op de export naar landen die gelegen zijn buiten de Europese Economische Ruimte, met uitzondering van de activiteiten, bedoeld in artikel 3, § 1, 3° en 5°;

2° de activiteiten moeten gericht zijn op landen waar de onderneming geen of een beperkte afzet van haar producten en/of diensten realiseert;

3° de goederen en/of diensten, waarvoor prospectie wordt gedaan, moeten in het Vlaamse Gewest geproduceerd, verwerkt en/of gepresteerd worden;

4° er mag voor de activiteit geen andere financiële tegemoetkoming verkregen zijn bij een andere internationale, federale, gewestelijke of lokale overheid voor dezelfde kosten;

5° de onderneming moet al haar verbintenissen ten aanzien van de instelling en ingevolge een tegemoetkoming zoals bedoeld in artikel 40, § 2, hebben nageleefd.

De voorwaarde vermeld in artikel 4, 2° moet niet vervuld zijn voor de activiteiten, vermeld in artikel 3, § 1, 3° en 5°.

**Art. 5.** Voor de activiteiten, bedoeld in artikel 3, kunnen subsidies worden toegekend ten bedrage van maximaal 50 % van de door de instelling aanvaarde en/of toepasselijke forfaitaire kosten met dien verstande dat de subsidie minimaal 250 euro bedraagt.

### *Afdeling 2. — Individuele prospectiereizen en deelname aan groepszakenreizen en reizen in het kader van groepsstanden*

**Art. 6.** Per aanvrager kunnen voor maximaal drie reizen als bedoeld in artikel 3, § 1, 1°, 2° en 3°, worden toegekend naar eenzelfde land binnen een periode van vijf jaar, volgend op de datum van de eerste toekenning.

**Art. 7.** § 1. De toekenning van subsidies voor de activiteiten, bedoeld in deze afdeling, bestaat in een bijdrage in de reis- en verblijfkosten. Die bijdrage wordt forfaitair bepaald in een uitvoeringsbesluit van de minister. De subsidie kan alleen worden toegekend voor één afgevaardigde per reis.

Het totaal van de verblijfkosten is gelijk aan het forfaitaire bedrag, vermenigvuldigd met het aantal overnachtingen.

Bij een reis waarbij prospectie wordt verricht op verschillende landen, worden de reiskosten gelijkgesteld aan 60 % van de som van de reiskosten die in aanmerking zouden worden genomen voor het afzonderlijk prospecteren van de landen in kwestie.

§ 2. Voor product - en/of bedrijfsdocumentatie in een taal die commercieel gangbaar is in het geprosecteerde land, kunnen tevens kosten worden aanvaard van 500 euro voor elk gesubsidieerd land van de aanvraag.

**Art. 8.** De aanvrager dient de volledige aanvraag in bij de instelling, uiterlijk vijftien kalenderdagen voor het vertrek. Een uitzondering hierop kan worden toegestaan op voorwaarde dat de hoogdringendheid kan worden aangetoond en voorzover de volledige aanvraag uiterlijk voor het vertrek in het bezit is van de instelling.

De aanvraag bevat de volgende documenten :

- 1° een volledig ingevuld en ondertekend aanvraagformulier;
- 2° een grondige beschrijving van het initiatief en de motivatie van de onderneming;
- 3° de kostenraming, opgesteld overeenkomstig artikel 7;
- 4° in voorkomend geval de bedrijfs- en productdocumentatie.

**Art. 9.** De instelling neemt binnen een termijn van vijfenveertig werkdagen zoals bedoeld in artikel 40, een gemotiveerde beslissing over de toekenning van een subsidie, over de omvang van de subsidie en, in voorkomend geval, de toekenningsvoorwaarden ervan. Ze houdt rekening met :

1° de adviezen van het bevoegde provinciale kantoor en van de Vlaamse economische vertegenwoordiger bij individuele prospectiereizen en bij deelname aan groepsreizen;

2° het professionele karakter van de marktbenadering door de aanvrager;

3° het totaal van de al ontvangen subsidies.

De instelling deelt de beslissing schriftelijk aan de aanvrager mee.

**Art. 10.** In geval van een gunstige beslissing wordt de toegekende subsidie uitbetaald

voor zover :

1° in geval van individuele prospectiereizen, de reis voltooid wordt uiterlijk drie maanden na de datum van de kennisgeving van de beslissing door de instelling;

2° een verslag wordt voorgelegd aan de instelling, uiterlijk drie maanden na het beëindigen van de reis;

3° bewijsstukken van de gemaakte reis - en verblijfkosten worden voorgelegd aan de instelling, uiterlijk drie maanden na het beëindigen van de reis.

Voor reizen in het kader van groepsstanden hoeft het reisverslag vermeld in artikel 10, 2° niet.

#### *Afdeling 3. — Deelname aan buitenlandse beurzen met internationale uitstraling*

**Art. 11.** § 1. Per kalenderjaar kunnen per aanvrager maximaal twee deelnames aan een buitenlandse beurs met internationale uitstraling worden gesubsidieerd.

§ 2. Voor dezelfde beurs kan maximaal driemaal een subsidie per aanvrager worden toegekend, te rekenen vanaf 1 januari 1991.

De deelname aan verschillende edities van eenzelfde beurs tijdens een bepaald kalenderjaar geldt als deelname aan twee of meer verschillende beurzen.

§ 3. Enkel de buitenlandse beurzen met internationale uitstraling, opgenomen in de repertoria M&A Messe Planner of Le Moci komen in aanmerking voor de toekenning van een subsidie, met uitzondering van de beurzen of subsectoren van beurzen waarop de instelling een groepsstand organiseert.

§ 4. De onderneming moet in eigen naam aan de beurs deelnemen. Als bewijs daarvan moet een kopie uit de beurscatalogus bijgevoegd worden of een ander bewijs.

**Art. 12.** De toekenning van subsidies voor de activiteiten, bedoeld in deze afdeling, bestaat in een bijdrage in de huurkosten van de naakte standoppervlakte, zonder decoratie en exclusief BTW. De aanvaarde kosten kunnen maximaal 5 000 euro bedragen.

Voor beurzen die georganiseerd worden buiten de Europese Economische Ruimte kan tevens een bijdrage in de reis- en verblijfkosten worden geleverd voor één afgevaardigde, onverminderd hetgeen bepaald is in artikel 6. Die bijdrage wordt forfaitair bepaald in een uitvoeringsbesluit. Voor product- en/of bedrijfsdocumentatie in een taal die commercieel gangbaar is in het geprospecteerde land, kunnen tevens kosten worden aanvaard van 500 euro per aanvraag.

**Art. 13.** § 1. De aanvrager dient de volledige aanvraag in bij de instelling vóór de opening van de beurs in kwestie.

De aanvraag bevat de volgende documenten :

1° een of meer volledig ingevulde aanvraagformulieren;

2° een kopie van de factuur of rekening van de huur van de standoppervlakte;

3° het debetbericht van de bank voor de betaling van voormelde factuur of rekening of een gelijkwaardig betalingsbewijs indien het al beschikbaar is.

Wanneer het in 3° bedoelde document op het ogenblik van de aanvraag niet beschikbaar is, wordt dit document uiterlijk drie maanden na de beurs bij de instelling ingediend.

§ 2. De instelling neemt binnen vijfenveertig werkdagen zoals bedoeld in artikel 40 een gemotiveerde beslissing over de toekenning van een subsidie, over de omvang van de subsidie en, in voorkomend geval, over de toekenningsvoorwaarden ervan.

De instelling deelt de beslissing schriftelijk aan de aanvrager mee.

§ 3. In geval van een gunstige beslissing worden de toegekende subsidies voor de standhuur onmiddellijk uitbetaald. Bewijsstukken van de gemaakte reis- en verblijfkosten worden voorgelegd aan de instelling uiterlijk drie maanden na het beëindigen van de reis.

#### *Afdeling 4. — Aankoop van een lastenboek*

**Art. 14.** De toekenning van subsidies voor activiteiten, zoals bedoeld in artikel 3, § 1, 4°, bestaat in een bijdrage in de kostprijs van het lastenboek voor internationale aanbestedingen, voorzover de aanvaarde kostenraming, exclusief BTW, minimaal 2 500 euro en maximaal 12 000 euro bedraagt.

**Art. 15.** § 1. De aanvrager dient een volledige aanvraag in bij de instelling alvorens het lastenboek voor internationale aanbestedingen aan te kopen.

De aanvraag bevat de volgende documenten :

1° het volledig ingevuld en ondertekend aanvraagformulier;

2° een gemotiveerde beschrijving van de activiteit;

3° de gedetailleerde kostprijsraming.

§ 2. De instelling neemt binnen vijfenveertig werkdagen zoals bedoeld in artikel 40 een gemotiveerde beslissing over de toekenning van een subsidie, over de omvang van de subsidie en, in voorkomend geval, over de toekenningsvoorwaarden ervan. De instelling deelt onmiddellijk de beslissing in naam van de minister schriftelijk aan de aanvrager mee.

§ 3. In geval van een gunstige beslissing wordt de toegekende subsidie uitbetaald voorzover :

1° de aankoop verricht is binnen drie maanden na de datum van de kennisgeving van de beslissing door de instelling;

2° de factuur en het betaalbewijs door de aanvrager zijn ingediend binnen drie maanden volgend op de aankoop en ze door de instelling zijn aanvaard.

*Afdeling 5. — Deelname aan erkende opleidingsprogramma's*

**Art. 16.** De toekenning van subsidies voor de activiteiten, bedoeld in artikel 3, § 1, 5°, bestaat in een bijdrage in de inschrijvingsprijs, exclusief BTW, per deelnemend personeelslid.

De aanvaarde kosten bedragen maximaal 1 250 euro per persoon, exclusief BTW. De kosten moeten slaan op het volledige opleidingsprogramma. Er kan alleen een bijdrage worden verkregen voor maximaal vier personeelsleden per aanvraag en per opleidingsprogramma.

De subsidie wordt enkel verleend voor de deelname aan opleidingsprogramma's, georganiseerd door universiteiten, hogescholen en bedrijfsgroeperingen, die de instelling heeft erkend. De erkenning is gebaseerd op de inhoud van de opleiding, de identiteit en de kwalificaties van de lesgevers en de kostprijs per deelnemer aan het programma. Enkel algemene opleidingsprogramma's in internationale economische relaties of exportaanlegenheden komen in aanmerking voor erkenning.

De organisator van het opleidingsprogramma dient de aanvraag tot erkenning in bij de instelling uiterlijk twee maanden voor de aanvang van de cursus.

De organisator vermeldt in elke publicatie in verband met de opleiding dat de activiteit gerealiseerd wordt met de financiële steun van de instelling.

**Art. 17. § 1.** De organisator bezorgt de aanvraagformulieren van de aanvragers aan de instelling binnen een maand na de aanvang van het opleidingsprogramma, samen met een lijst van de deelnemers die beantwoorden aan de criteria, en de betaalde inschrijvingsprijs, exclusief BTW, per onderneming.

§ 2. De instelling neemt binnen vijftien werkdagen zoals bedoeld in artikel 40 een gemotiveerde beslissing over de toekenning van een subsidie, over de omvang van de subsidie en, in voorkomend geval, over de toekenningsvoorwaarden ervan.

De instelling deelt de beslissing schriftelijk aan de aanvrager mee.

§ 3. In geval van een gunstige beslissing worden de toegekende subsidies uitbetaald voorzover de verantwoordelijke voor het opleidingsprogramma aan de instelling een verklaring heeft gestuurd met de vermelding dat de personeelsleden/deelnemers in kwestie regelmatig de cursussen hebben gevolgd.

*Afdeling 6. — Oprichting van een eigen of een gemeenschappelijk prospectiekantoor*

**Art. 18.** De subsidie voor de activiteiten, bedoeld in artikel 3, § 1, 6°, bestaat in een bijdrage in de volgende kosten van de onderneming in het prospectiekantoor tijdens het jaar van oprichting :

1° de reiskosten en de hotelovernachtingen van de verantwoordelijke in het land in kwestie op voorwaarde dat hij er permanent verblijft;

2° de werkingskosten, die bestaan uit :

a) de huurprijs van de kantoorruimte;

b) de kosten voor elektriciteit, verwarming, verlichting, klimaatregeling en onderhoud en communicatiekosten;

c) de huur- en/of aankoopprijs van het meubilair;

d) de huur- en/of aankoopprijs van kantooruitrusting en kantoorbenodigdheden;

e) de kosten voor juridische bijstand;

3° de reis- en verblijfkosten voor één inspectiereis gedurende maximaal 7 overnachtingen van één directielid van de onderneming die de reis onderneemt met de bedoeling de goede werking van het kantoor te controleren;

4° de reiskosten voor één overlegreis van de verantwoordelijke van het kantoor naar de onderneming.

De in aanmerking genomen totale aanvaarde kostenraming van het kantoor, exclusief BTW, bedraagt maximaal 99 000 euro.

Per land kan maximaal eenmaal per aanvrager één subsidie worden toegekend voor de oprichting van een prospectiekantoor, te rekenen vanaf 1 januari 1991.

De oprichting van een productie-eenheid of een verkoop in de kleinhandel valt buiten het toepassingsgebied van de oprichting van een prospectiekantoor.

De band van ondergeschiktheid tussen de aanvrager en het prospectiekantoor moet worden aangetoond.

De reis- en/of verblijfskosten vermeld in artikel 18, 3° en 4° worden forfaitair bepaald in een uitvoeringsbesluit.

**Art. 19.** De aanvrager dient de volledige aanvraag in bij de instelling uiterlijk vijftien kalenderdagen voor de aanvang van het eerste werkingsjaar van het kantoor.

De aanvraag bevat de volgende documenten :

1° een volledig ingevuld en ondertekend aanvraagformulier;

2° een grondige beschrijving van het initiatief en de motivatie van de onderneming;

3° de gedetailleerde kostenraming, met uitsplitsing van de kosten overeenkomstig artikel 18.

**Art. 20.** De instelling neemt binnen vijftien werkdagen zoals bedoeld in artikel 40, een gemotiveerde beslissing over de toekenning van een subsidie, over de omvang van de subsidie en, in voorkomend geval, over de toekenningsvoorwaarden ervan. Ze houdt rekening met :

1° de adviezen van het bevoegde provinciale kantoor en/of van de Vlaamse economische vertegenwoordiger;

2° het professionele karakter van de marktbenadering door de aanvrager;

3° de potentiële weerslag op de tewerkstelling in het Vlaamse Gewest;

4° het totaal van de al ontvangen subsidies.

De instelling deelt de beslissing schriftelijk aan de aanvrager mee.

**Art. 21.** In geval van een gunstige beslissing wordt de toegekende subsidie uitbetaald

voor zover :

1° het prospectiekantoor uiterlijk zes maanden na de datum van de kennisgeving van de beslissing van de instelling is opgericht;

2° een activiteitenverslag en een verslag van een fiduciair kantoor over de reële uitgaven binnen de aanvaarde kostenraming binnen zes maanden na het eerste werkingsjaar van het kantoor worden voorgelegd aan de instelling en door de instelling worden aanvaard.

HOOFDSTUK III. — *Subsidies voor exportbevorderende activiteiten van bedrijfsgroeperingen en havengemeenschappen*

*Afdeling 1. — In aanmerking komende activiteiten*

**Art. 22.** Aan bedrijfsgroeperingen en havengemeenschappen kunnen, binnen de perken van de daartoe in de begroting van de Vlaamse Gemeenschap verleende kredieten, subsidies worden toegekend voor de volgende exportbevorderende activiteiten :

1° marktverkennde reizen;

2° deelname aan groepszakenreizen en reizen in het kader van groepsstanden, georganiseerd door de instelling;

3° deelname aan buitenlandse beurzen met internationale uitstraling;

4° organisatie van een havendag of een diamantseminarie;

5° aanmaak van repertoria.

**Art. 23.** Om in aanmerking te komen voor het verkrijgen van subsidies voor de activiteiten, bedoeld in artikel 22, moet de bedrijfsgroepering of havengemeenschap tevens voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° de bedrijfsgroepering of havengemeenschap moet erkend zijn door de instelling;

2° de activiteiten moeten gericht zijn op de bevordering van de exportmogelijkheden voor de goederen en/of diensten van de aangesloten ondernemingen;

3° de activiteiten moeten plaatsvinden in landen buiten de Europese Economische Ruimte, met uitzondering van de activiteiten, vermeld in artikel 22, eerste lid, 3°, 4° en 5°;

4° er mag voor de activiteit geen andere financiële bijdrage verkregen zijn bij een andere internationale, federale, gewestelijke of lokale overheid voor dezelfde kosten.

De organiserende bedrijfsgroepering of havengemeenschap vermeldt in elke publicatie in verband met de exportbevorderende activiteit dat de activiteit wordt gerealiseerd met de financiële steun van de instelling.

**Art. 24.** Voor de activiteiten, bedoeld in artikel 22, kunnen subsidies worden toegekend ten bedrage van maximaal 50 % van de kosten die de instelling aanvaardt met dien verstande dat de subsidie minimaal 250 euro bedraagt.

*Afdeling 2. — Marktverkennde reizen, deelname aan groepszakenreizen en reizen in het kader van groepsstanden, georganiseerd door de instelling*

**Art. 25.** De subsidie voor de activiteiten, bedoeld in artikel 22, eerste lid, 1° en 2°, bestaat in een bijdrage in de kosten, bedoeld in artikel 7, § 1, overeenkomstig de bepalingen terzake berekend, alsook een bijdrage van 120 euro per overnachting voor de loonkosten van één personeelslid.

**Art. 26.** De aanvrager dient de volledige aanvraag in bij de instelling uiterlijk vijftien kalenderdagen voor het vertrek. Een uitzondering hierop kan worden toegestaan op voorwaarde dat de hoogdringendheid kan worden aangetoond en voorzover de volledige aanvraag uiterlijk voor het vertrek in het bezit is van de instelling.

De aanvraag bevat de volgende documenten :

1° een volledig ingevuld en ondertekend aanvraagformulier;

2° een gemotiveerde beschrijving van de activiteit;

3° de kostenraming, opgesteld overeenkomstig artikel 7, § 1;

4° stukken die aantonen dat de aanvrager voldoet aan de bepalingen van artikel 1, 3°;

5° de geactualiseerde ledenlijst van de aanvrager.

De aanvrager mag in voorkomend geval voor 4° en 5° verwijzen naar een vroegere aanvraag waarbij die documenten al werden toegestuurd aan de instelling, voorzover de documenten in kwestie nog actueel zijn.

**Art. 27.** De instelling neemt binnen vijfenveertig werkdagen zoals bedoeld in artikel 40, een gemotiveerde beslissing over de toekenning van de subsidie, over de omvang van de subsidie en in voorkomend geval over de toekenningsvoorwaarden ervan. Ze houdt daarbij rekening met :

1° het advies van de Vlaamse economische vertegenwoordiger en/of de instelling;

2° het professionele karakter van de marktbenadering door de aanvrager.

De instelling deelt de beslissing in naam van de minister schriftelijk aan de aanvrager mee.

**Art. 28.** In geval van een gunstige beslissing wordt de toegekende subsidie uitbetaald voorzover :

1° de reis voltooid wordt uiterlijk drie maanden na de datum van de kennisgeving van de beslissing van de instelling in geval van marktverkennde reizen;

2° een verslag wordt voorgelegd aan de instelling, uiterlijk drie maanden na het beëindigen van de reis;

3° bewijsstukken van de gemaakte reis- en verblijfkosten worden voorgelegd aan de instelling, uiterlijk drie maanden na het beëindigen van de reis.

Voor reizen in het kader van groepsstanden vermeld in artikel 28, 2° hoeft het reisverslag niet.



*Afdeling 3. — Deelname aan buitenlandse beurzen met internationale uitstraling*

**Art. 29.** Enkel de buitenlandse beurzen met internationale uitstraling, opgenomen in de repertoria M&A Messe Planner of Le Moci komen in aanmerking voor de toekenning van een subsidie, met uitzondering van de beurzen of sectoren van beurzen waarop de instelling een groepsstand organiseert.

Enkel de beurzen waar de aanvrager in eigen naam aan deelneemt, komen in aanmerking voor de toekenning van subsidies. Als bewijs daarvan moet een kopie uit de beurscatalogus bijgevoegd worden of een ander bewijs.

**Art. 30.** Artikelen 12 en 13 zijn van overeenkomstige toepassing op de activiteiten, bedoeld in deze afdeling, met uitzondering van de kosten voor product- en/of bedrijfsdocumentatie. Artikel 25 is van overeenkomstige toepassing inzake de bijdrage in de loonkosten van één personeelslid voor de beurzen in en buiten de Europese Economische Ruimte.

*Afdeling 4. — De organisatie van een havendag of een seminarie*

**Art. 31.** § 1. De subsidie voor activiteiten als bedoeld in artikel 22, eerste lid, 4°, bestaat in een bijdrage in de volgende kosten :

- 1° de kosten voor de huur en de inrichting van de ruimte;
- 2° de druk- en verzendingskosten van de uitnodigingen;
- 3° de kosten van ontvangst van de genodigden.

De aanvrager moet de instelling bij de organisatie van de activiteiten betrekken.

De aanvaarde kosten worden op een maximum van 5000 euro per activiteit vastgesteld. Bij havendagen die door een of meer havengemeenschappen georganiseerd worden met betrekking tot meer dan een haven, bedraagt het maximumbedrag, exclusief BTW, 7 500 euro per activiteit.

§ 2. Er kan ook voorzien worden in een bijdrage van 120 euro per overnachting voor de loonkosten van één personeelslid.

Voor havendagen en diamantseminaries die georganiseerd worden buiten de Europese Economische Ruimte kan tevens voorzien worden in een bijdrage voor de reis- en verblijfkosten, die forfaitair bepaald worden in een uitvoeringsbesluit van de minister.

**Art. 32.** De aanvrager dient de volledige aanvraag in bij de instelling uiterlijk vijftien kalenderdagen voor de havendag of het diamantseminarie.

De aanvraag bevat de volgende documenten :

- 1° een volledig ingevuld en ondertekend aanvraagformulier;
- 2° een gemotiveerde beschrijving van de activiteit;
- 3° de gedetailleerde kostenraming, met uitsplitsing van de kosten overeenkomstig artikel 31;
- 4° de meest recente versie van de gecoördineerde statuten;
- 5° de geactualiseerde ledenlijst van de aanvrager.

De aanvrager mag in voorkomend geval voor 4° en 5° verwijzen naar een vroegere aanvraag waarbij die documenten al werden toegestuurd aan de instelling, voorzover de documenten in kwestie nog actueel zijn.

**Art. 33.** De instelling neemt binnen vijfenveertig werkdagen zoals bedoeld in artikel 40 een gemotiveerde beslissing over de toekenning van de subsidie, over de omvang van de subsidie en in voorkomend geval over de toekenningsvoorwaarden ervan. Ze houdt hierbij rekening met :

- 1° het advies van de Vlaamse economische vertegenwoordiger en/of de instelling;
- 2° het professionele karakter van de aanpak door de aanvrager.

De instelling deelt de beslissing schriftelijk aan de aanvrager mee.

**Art. 34.** In geval van een gunstige beslissing wordt de toegekende subsidie uitbetaald voorzover :

- 1° de activiteit voltooid wordt uiterlijk drie maanden na de datum van de kennisgeving van de beslissing door de instelling;
- 2° een verslag wordt voorgelegd aan de instelling, uiterlijk drie maanden na het beëindigen van de activiteit;
- 3° bewijsstukken van de gemaakte kosten worden voorgelegd aan de instelling, uiterlijk drie maanden na het beëindigen van de activiteit.

*Afdeling 5. — De aanmaak van repertoria*

**Art. 35.** De subsidie voor activiteiten als bedoeld in artikel 22, eerste lid, 5°, bestaat in een bijdrage in de externe realisatie- en vertalingskosten van documenten die opgesteld zijn conform de door de instelling opgelegde normen, voorzover de aanvaarde kostenraming maximaal 49 500 euro bedraagt.

Per kalenderjaar kan slechts één document per aanvrager worden gesubsidieerd.

**Art. 36.** De aanvrager dient de volledige aanvraag in bij de instelling uiterlijk 15 kalenderdagen voordat de opdracht gegeven wordt tot realisatie van de activiteit.

De aanvraag bevat de volgende documenten :

- 1° een volledig ingevuld en ondertekend aanvraagformulier;
- 2° de gedetailleerde kostenraming;
- 3° een beschrijving van het document en de opzet van de activiteit;
- 4° de meest recente versie van de gecoördineerde statuten;
- 5° de geactualiseerde ledenlijst van de aanvrager.

De aanvrager mag in voorkomend geval voor 4° en 5° verwijzen naar een vroegere aanvraag waarbij die documenten al werden toegestuurd aan de instelling, voorzover desbetreffende documenten nog actueel zijn.

**Art. 37.** De instelling neemt binnen vijfenveertig werkdagen zoals bedoeld in artikel 40 een gemotiveerde beslissing over de toekenning van een subsidie, over de omvang van de subsidie en, in voorkomend geval, over de toekenningsvoorwaarden ervan.

De instelling deelt de beslissing schriftelijk aan de aanvrager mee.

**Art. 38.** In geval van een gunstige beslissing wordt de toegekende subsidie uitbetaald voorzover :

1° de activiteit voltooid wordt uiterlijk zes maanden na de datum van de kennisgeving van de beslissing van de instelling;

2° de bewijsstukken van de kosten, bedoeld in artikel 35, worden voorgelegd aan de instelling uiterlijk drie maanden na de realisatie van het repertorium;

3° de aanvrager een overeengekomen aantal exemplaren van de documenten en van de geïnformatiseerde gegevensbestanden, inclusief de gebruiksrechten ervan, aan de instelling ter beschikking heeft gesteld.

#### HOOFDSTUK IV. — *Diverse bepalingen*

**Art. 39.** De instelling wordt belast met de administratieve behandeling van de aanvragen, de uitbetaling van de subsidies en de terugvordering van eerder toegekende leningen.

De instelling int de terugbetalingen van de renteloze leningen die werden toegestaan krachtens het besluit van de Vlaamse regering van 9 april 1992 tot vaststelling van het reglement inzake de toekenning van financiële tegemoetkomingen voor exportbevorderende activiteiten van ondernemingen. Ze stort die terugbetalingen in de middelenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap.

De instelling int de terugbetalingen van de rechten van het Fonds voor Buitenlandse Handel die werden overgedragen krachtens artikel 6 van het koninklijk besluit van 2 mei 1991 betreffende de overdracht van goederen, rechten en verplichtingen van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel aan het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest. Ze stort die terugbetalingen in de middelenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap.

**Art. 40.** De in dit besluit gestelde termijnen waarin de instelling een beslissing moet nemen, nemen een aanvang op de werkdag die volgt op de kennisgeving van de volledige aanvraag. Als de aanvraag onvolledig is, brengt de instelling de aanvrager hiervan onmiddellijk op de hoogte, met vermelding van de ontbrekende documenten.

Tegen elke beslissing van de instelling die genomen wordt krachtens dit besluit, kan de aanvrager bij de minister beroep indienen binnen twintig werkdagen, volgend op de ontvangst van de kennisgeving ervan. De minister doet uitspraak binnen een termijn van twee maanden, volgend op de ontvangst van het beroepschrift. De aanvrager wordt schriftelijk op de hoogte gebracht van de beslissing van de minister.

De instelling kan aanvullende informatie vragen aan de aanvrager met het oog op de behandeling van de subsidieaanvraag.

#### HOOFDSTUK V. — *Opheffingsbepalingen*

**Art. 41.** Het besluit van de Vlaamse regering van 19 januari 1999 tot vaststelling van de voorwaarden en de regels inzake de toekenning van subsidies voor exportbevorderende activiteiten wordt opgeheven.

**Art. 42.** Het ministerieel besluit van 8 februari 1999, houdende nadere bepalingen betreffende de aanvragen voor toekenning van subsidies voor exportbevorderende activiteiten, wordt opgeheven.

#### HOOFDSTUK VI. — *Overgangsbepalingen*

**Art. 43.** De aanvragen die ingediend werden in het kader van het besluit van de Vlaamse regering van 19 januari 1999 tot vaststelling van de voorwaarden en de regels inzake de toekenning van subsidies voor exportbevorderende activiteiten, maar waarvoor nog geen beslissing genomen werd na de datum van de inwerkingtreding van dit besluit, zullen vanaf die datum beslist worden overeenkomstig dit besluit. Beslissingen die genomen werden vóór die datum, kunnen niet herroepen worden.

**Art. 44.** De in de eerste kolom van onderstaande tabel vermelde artikelen of onderdeel ervan, hebben betrekking op dit besluit. Met betrekking tot de bedragen die in euro worden vermeld in de tweede kolom van deze tabel, gelden vanaf de datum van inwerkingtreding van dit besluit tot en met 31 december 2001 de bedragen die in Belgische frank worden vermeld in de derde kolom.

	EUR	BEF
artikel 5	250	10 000
artikel 7		
§ 2	500	20 000
artikel 12		
§ 1	5 000	200 000
§ 2	500	20 000
artikel 14	2 500	100 000
	12 000	500 000
artikel 16		
§ 2	1 250	50 000
artikel 18	99 000	4 000 000
artikel 24	250	10 000
artikel 25	120	5 000
artikel 31	5 000	200 000
	7 500	300 000
§ 2	120	5 000
artikel 35	49 500	2 000 000

HOOFDSTUK VII. — *Slotbepalingen*

**Art. 45.** De bedragen die in euro worden vermeld in de artikelen 5, 7, 12, 14, 16, 18, 24, 25, 31 en 35 van dit besluit, treden in werking op 1 januari 2002.

**Art. 46.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand die volgt op de maand waarin het besluit in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Art. 47.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de Buitenlandse Handel, is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 20 april 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport,  
J. SAUWENS

---

 TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2001 — 1487

[C — 2001/35522]

**20 AVRIL 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand  
fixant les conditions et les règles relatives au subventionnement des activités encourageant les exportations**

Le Gouvernement flamand,

Vu l'article 20 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu le décret du 23 janvier 1991 portant création de "Export Vlaanderen" (Office pour la Promotion des Exportations de la Flandre), notamment l'article 22bis, inséré par le décret du 24 juillet 1996 et l'article 23, modifié par le décret du 24 juillet 1996;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 janvier 1999 fixant les conditions et les règles relatives au subventionnement des activités encourageant les exportations;

Vu l'arrêté ministériel du 8 février 1999 fixant des dispositions complémentaires au sujet des demandes de subventionnement pour les activités encourageant les exportations;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 17 juillet 2000 et le 12 février 2001;

Vu la délibération du Gouvernement flamand du 12 janvier 2001 concernant la demande d'avis au Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 31.203/1 du Conseil d'Etat, donné le 8 mars 2001, en application de l'article 84, premier alinéa, 1° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Fonction publique et des Sports;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Dispositions générales*

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° entreprise : les personnes physiques ayant la qualité de négociant, les sociétés commerciales et les partenariats économiques européens disposant d'un siège d'exploitation en Région flamande. Si l'entreprise compte plusieurs sièges d'exploitation situés dans plus d'une région, seul celui situé en Région flamande est pris en considération;

2° petite et moyenne entreprise : entreprise répondant aux conditions suivantes au cours du dernier exercice comptable vérifiable précédant la demande :

a) elle occupe au maximum 250 travailleurs;

b) l'entreprise a, soit un chiffre d'affaires de 40 millions d'euros au maximum, soit un bilan total de 27 millions d'euros au maximum;

c) au maximum 25 % du capital ou des droits de vote sont entre les mains d'une seule entreprise ou de plusieurs entreprises associées, qui ne répondent pas à la présente définition, sauf dans les cas où l'entreprise est entre les mains de sociétés publiques de participation, d'entreprises pour capital à risques ou d'investisseurs institutionnels, à la condition que ceux-ci, à titre individuel ou collectif, n'exercent aucun contrôle sur la société et sauf dans les cas où, en raison de la répartition du capital, il s'avère impossible de connaître la composition de son actionariat et l'entreprise déclare qu'elle présume raisonnablement ne pas être pour plus de 25 % entre les mains d'une entreprise ou de plusieurs entreprises qui ne répondent pas à la présente définition;

3° groupement d'entreprises : une association représentative d'entreprises sans but lucratif qui organise à l'intention de ses membres des activités axées sur l'encouragement des exportations;

4° communauté portuaire : un groupement d'entreprises qui défend les intérêts d'un ou de plusieurs ports flamands et des entreprises actives dans ces ports;

5° demandeur :

a) la petite et moyenne entreprise qui poursuit elle-même des activités ou les sous-traite pour son propre compte et qui présente à cet effet une demande de subvention, conformément au chapitre II;

b) le groupement d'entreprises ou la communauté portuaire qui entreprend des activités et qui, le cas échéant, est agréé conformément à l'article 39 et présente à cette fin une demande de subvention en faveur de ces activités, telle que prévue au chapitre III;



6° Ministre : le Ministre flamand chargé du Commerce extérieur;

7° organisme : l'organisme public "Export Vlaanderen" qui possède la personnalité civile et est créé par le décret du 23 janvier 1991 portant création de "Export Vlaanderen";

8° représentant économique flamand : les représentants de l'organisme à l'étranger, visés à l'article 7, § 2, du décret du 23 janvier 1991 portant création de "Export Vlaanderen".

**Art. 2.** Les secteurs suivants ne sont pas admissibles à l'aide : les opérateurs et sociétés commerciaux ne travaillant pas pour leur propre compte ou à leurs propres risques et périls mais moyennant une commission, le secteur bancaire et autres établissements financiers, le secteur des assurances, le secteur immobilier, les administrations publiques et les associations des administrations publiques et les entreprises dont 50 % du capital en actions est directement ou indirectement entre les mains des pouvoirs publics.

Ce règlement est régi par la règle de minimis européenne. Le montant global de l'aide allouée à une entreprise déterminée dans le cadre de la règle de minimis ne peut être supérieur au plafond fixé conformément à la règle de minimis européenne et cela pendant une période de trois ans à compter du moment que la première aide de minimis est accordée à l'entreprise intéressée.

Ces subventions ne peuvent être accordées à l'encouragement des exportations de matériels utilisés dans des conflits armés, pour la répression intérieure ou l'agression internationale. Le cas échéant, l'organisme peut soumettre, au préalable, une demande à l'avis du Ministre.

Les subventions ne peuvent être accordées aux activités dans des pays s'il résulte d'une décision ou d'un acte des pouvoirs publics que les relations avec le pays destinataire de l'activité, sont rompues, suspendues ou gravement compromises. Le cas échéant, l'organisme peut soumettre, au préalable, une demande à l'avis du Ministre.

## CHAPITRE II. — *Subventionnement des activités encourageant les exportations mises sur pied par des petites et moyennes entreprises*

### *Section 1. — Activités admissibles aux subventions*

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Les petites et moyennes entreprises peuvent, dans les limites des crédits budgétaires prévus par la Communauté flamande, bénéficier de subventions en faveur des activités encourageant les exportations, citées ci-dessous :

- 1° les voyages de prospection individuels;
- 2° la participation à des voyages d'affaires en groupe et des voyages dans le cadre des stands en groupe;
- 3° la participation à des foires étrangères de renommée internationale;
- 4° l'acquisition d'un devis aux fins d'adjudications internationales;
- 5° la participation à des programmes de formation agréés par l'organisme;
- 6° la création d'un bureau de prospection propre ou commun.

§ 2. Sur décision du Ministre, les petites et moyennes entreprises peuvent également obtenir des subventions, en faveur d'autres activités ponctuelles qui ne figurent pas au § 1<sup>er</sup> et qui encouragent exceptionnellement les exportations et présentent un intérêt international supérieur.

**Art. 4.** Pour pouvoir bénéficier des subventions en faveur des activités visées à l'article 3, l'entreprise doit également répondre aux conditions suivantes :

- 1° les activités doivent viser les exportations aux pays situés hors de l'Espace économique européen, à l'exclusion des activités visées à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 3° et 5°;
- 2° les activités doivent viser les pays où l'écoulement des produits et/ou des services de l'entreprise est inexistant ou limité;
- 3° les biens et/ou les services ayant fait l'objet d'une prospection, doivent être produits, transformés et/ou prestés en Région flamande;
- 4° aucune autre intervention financière concernant l'activité ne peut être obtenue auprès d'une autre autorité internationale, fédérale, régionale ou locale, pour les mêmes frais;
- 5° l'entreprise doit avoir respecté tous ses engagements vis-à-vis de l'organisme et suite à une intervention, telle que visée à l'article 40, § 2.

La condition énoncée à l'article 4, 2° n'est pas applicable en cas d'activités, visées à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 3° et 5°.

**Art. 5.** Les activités visées à l'article 3 peuvent être subventionnées à concurrence de 50 % au maximum des frais forfaitaires acceptés par l'organisme et/ou applicables, étant entendu que la subvention minimum s'élève à 250 euros.

### *Section 2. — Voyages de prospection individuels et participation à des voyages d'affaires en groupe dans le cadre des stands en groupe*

**Art. 6.** Au maximum trois voyages, tels que visés à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1°, 2° et 3°, peuvent être subventionnés par demandeur, au même pays et dans une période de cinq ans suivant la date du premier octroi.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. La subvention octroyée en faveur des activités, visées par la présente section, consiste en une intervention dans les frais de parcours et de séjour. Cette intervention est un forfait fixé par le Ministre dans un arrêté d'exécution. La subvention ne peut être octroyée que pour un représentant par voyage.

Le montant global des frais de séjour est égal au forfait multiplié par le nombre de nuitées.

Dans le cas d'un voyage impliquant une prospection qui vise plusieurs pays, les frais de parcours sont égaux à 60 % de la somme des frais de parcours pris en compte pour une prospection distincte des pays en question.

§ 2. La documentation relative au produit et/ou à l'entreprise dans une langue commercialement courante dans le pays prospecté, est également éligible à une subvention de 500 euros pour chaque pays subventionné de la demande.

**Art. 8.** Le demandeur adresse la demande complète à l'organisme, au plus tard quinze jours calendaires avant le départ. Une dérogation peut être accordée à la condition que l'urgence puisse être démontrée et que la demande complète soit parvenue à l'organisme au plus tard avant le départ.

La demande comporte les documents suivants :

- 1° un formulaire de demande dûment rempli et signé;
- 2° une description exhaustive de l'initiative et de la motivation de l'entreprise;
- 3° une estimation des frais, établie conformément à l'article 7;
- 4° le cas échéant, la documentation concernant l'entreprise et le produit.

**Art. 9.** L'organisme prend dans un délai de quarante-cinq jours ouvrables, tel que visé à l'article 40, une décision motivée sur l'octroi de la subvention, sur son montant et, le cas échéant, sur ses conditions d'octroi. Il tient compte :

- 1° des avis du bureau provincial compétent et du représentant économique flamand en cas de voyages de prospection individuels et de voyages en groupe;
- 2° du caractère professionnel de l'approche du marché par le demandeur;
- 3° du montant global des subventions déjà obtenues.

L'organisme notifie par écrit la décision au demandeur.

**Art. 10.** En cas de décision favorable, la subvention accordée est réglée pour autant que :

- 1° dans le cas de voyages de prospection individuels, le voyage se termine au plus tard trois mois après la date de notification de la décision par l'organisme;
- 2° un rapport est transmis à l'organisme, au plus tard trois mois après la fin du voyage;
- 3° des pièces justificatives concernant les frais de parcours et de séjour exposés sont transmises à l'organisme, au plus tard trois mois suivant la fin du voyage.

Dans le cas de voyages dans le cadre d'un stand en groupe, il n'y a pas lieu d'établir le rapport de voyage mentionné à l'article 10, 2°.

### Section 3. — Participation à des foires étrangères de renommée internationale

**Art. 11.** § 1<sup>er</sup>. Au maximum, deux participations à une foire étrangère de renommée internationale, par année calendaire et par demandeur, peuvent être subventionnées.

§ 2. Pour la même foire, au maximum trois subventions par demandeur peuvent être octroyées à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1991.

La participation à plusieurs éditions de la même foire au cours d'une année calendaire déterminée tient lieu de participation à deux ou plusieurs foires différentes.

§ 3. Seules les foires étrangères de renommée internationale figurant dans les répertoires "M&A Messe Planner" ou "Le Moci" sont admissibles aux subventions, à l'exception des foires ou sous-secteurs de foires où l'organisme tient un stand en groupe.

§ 4. L'entreprise doit participer à la foire en son propre nom. Une copie du catalogue de la foire ou une autre pièce justificative doit être transmise comme preuve.

**Art. 12.** Les subventions octroyées en faveur des activités visées par la présente section, consistent en une intervention dans les charges de location de la superficie nue du stand, sans décorations et hors T.V.A. L'intervention dans les charges est plafonnée à 5 000 euros.

Les foires organisées en dehors de l'Espace économique européen peuvent donner lieu à une intervention dans les frais de parcours et de séjour pour un représentant, sans préjudice des dispositions de l'article 6. Cette intervention est un forfait fixé par un arrêté d'exécution. La documentation relative au produit et/ou à l'entreprise qui est rédigée dans une langue commercialement courante dans le pays prospecté, bénéficie également d'une subvention de 500 euros par demande.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. Le demandeur adresse la demande complète à l'organisme avant l'ouverture de la foire en question.

La demande contient les documents suivants :

- 1° un ou plusieurs formulaires de demande dûment remplis;
- 2° une copie de la facture ou de la note de la location du stand;
- 3° l'avis de débit de la banque attestant le paiement de la facture ou note précitées ou une quittance équivalente, si celle-ci est disponible.

Lorsque le document visé au 3° n'est pas disponible au moment de la demande, ce document est transmis à l'organisme, au plus tard trois mois après la foire.

§ 2. L'organisme prend dans les quarante-cinq jours ouvrables, tels que visés à l'article 40, une décision motivée sur l'octroi de la subvention, sur son montant et, le cas échéant, sur ses conditions d'octroi.

L'organisme notifie par écrit la décision au demandeur.

§ 3. Dans le cas d'une décision favorable, les subventions octroyées pour la location du stand sont réglées immédiatement. Les pièces justificatives des frais de parcours et de séjour sont adressées à l'organisme au plus tard trois mois suivant la fin du voyage.

### Section 4. — Acquisition d'un devis

**Art. 14.** L'octroi de subventions en faveur des activités, telles que visées à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 4°, consiste en une intervention dans le coût du devis pour adjudications internationales, dans la mesure où l'estimation du coût, hors T.V.A., s'élève à 2 500 euros au minimum et à 12 000 euros au maximum.

**Art. 15.** § 1<sup>er</sup>. Le demandeur adresse une demande complète à l'organisme avant l'achat du devis pour adjudications internationales.

La demande contient les documents suivants :

- 1° le formulaire de demande dûment rempli et signé;
- 2° une description motivée de l'activité;
- 3° une estimation détaillée du coût.

§ 2. L'organisme prend une décision motivée dans les quarante-cinq jours ouvrables tels que visés à l'article 40, sur l'octroi de la subvention, sur son montant et, le cas échéant, sur ses conditions d'octroi. L'organisme communique sans délai et par écrit, au nom du Ministre, la décision au demandeur.

§ 3. Dans le cas d'une décision favorable, la subvention accordée est réglée pour autant que :

- 1° l'achat a eu lieu dans les trois mois suivant la date de notification de la décision par l'organisme;
- 2° la facture et la quittance ont été présentées par le demandeur dans les trois mois suivant l'achat et ont été acceptées par l'organisme.

#### *Section 5. — Participation à des programmes de formation reconnus*

**Art. 16.** § 1<sup>er</sup>. L'octroi de subventions en faveur des activités visées à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5° consiste en une intervention dans le droit d'inscription par membre du personnel, T.V.A. non comprise.

Les frais admis sont plafonnés à 1 250 euros par personne, T.V.A. non comprise. Les frais doivent se rapporter au programme de formation entier. L'intervention n'est accordée que pour au maximum quatre membres du personnel par demande et par programme de formation.

La subvention est seulement octroyée pour la participation à des programmes de formation organisés par des universités, des instituts supérieurs et des groupements d'entreprises, agréés par l'organisme. L'agrément repose sur le contenu de la formation, l'identité et les qualifications des enseignants et le coût par participant au programme. Seuls les programmes de formation généraux traitant des relations économiques internationales ou des exportations sont admis à l'agrément.

L'organisateur du programme de formation adresse la demande d'agrément à l'organisme au plus tard deux mois avant le début du cours.

L'organisateur mentionne dans chaque publication ayant trait à la formation que l'activité est réalisée avec le soutien financier de l'organisme.

**Art. 17.** § 1<sup>er</sup>. L'organisateur adresse les formulaires de demande des demandeurs à l'organisme dans un mois suivant le début du programme de formation ainsi qu'une liste des participants qui répondent aux critères et le droit d'inscription, hors T.V.A., par entreprise.

§ 2. L'organisme prend dans les quarante-cinq jours ouvrables, tels que visés à l'article 40, une décision motivée sur l'octroi de la subvention, sur son montant et, le cas échéant, sur ses conditions d'octroi.

L'organisme notifie la décision par écrit au demandeur.

§ 3. En cas de décision favorable, les subventions accordées sont versées dans la mesure où le responsable du programme de formation a adressé une déclaration à l'organisme énumérant les membres du personnel/participants en question qui ont assisté régulièrement aux cours.

#### *Section 6. — Création d'un bureau de prospection propre ou commun*

**Art. 18.** La subvention accordée en faveur des activités visées à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 6°, consiste en une intervention dans les frais suivants exposés par les entreprises au cours de l'année de création :

- 1° les frais de parcours et les nuitées à l'hôtel du responsable dans le pays en question, à la condition qu'il y réside en permanence;
- 2° les frais de fonctionnement consistant en :
  - a) la location des locaux pour le bureau;
  - b) les charges de l'électricité, du chauffage, de l'éclairage, du conditionnement d'air, de l'entretien et de communication;
  - c) le prix de location et/ou d'acquisition du mobilier;
  - d) le prix de location et/ou d'acquisition d'équipements et de fournitures de bureau;
  - e) le coût de l'aide judiciaire.
- 3° les frais de parcours et de séjour pour un voyage d'inspection pendant au maximum 7 nuitées d'un membre de la direction de l'entreprise qui fait le voyage en vue de contrôler le bon fonctionnement du bureau;
- 4° les frais de parcours pour un voyage de concertation du responsable du bureau à l'entreprise.

L'estimation globale acceptée du coût du bureau prise en compte, T.V.A. non comprise, est plafonnée à 99 000 euros.

Au maximum une fois par demandeur, une subvention peut être octroyée par pays pour la création d'un bureau de prospection, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1991.

La création d'une unité de production ou d'une vente au détail ne relève pas de la création d'un bureau de prospection.

Le lien de subordination entre le demandeur et le bureau de prospection doit être démontré.

Les frais de parcours et/ou de séjour mentionnés à l'article 18, 3° et 4° sont fixés forfaitairement dans un arrêté d'exécution.

**Art. 19.** Le demandeur adresse la demande complète à l'organisme, au plus tard quinze jours calendaires avant le début de la première année d'activité du bureau.

La demande contient les documents suivants :

- 1° un formulaire de demande dûment rempli et signé;
- 2° une description exhaustive de l'initiative et la motivation de l'entreprise;
- 3° une estimation détaillée du coût faisant apparaître la répartition des coûts, conformément à l'article 18;

**Art. 20.** L'organisme prend dans les quarante-cinq jours ouvrables, tels que visés à l'article 40, une décision motivée sur l'octroi de la subvention, sur son montant et, le cas échéant, sur ses conditions d'octroi. Il tient notamment compte :

- 1° des avis du bureau provincial compétent et/ou du représentant économique flamand;
- 2° du caractère professionnel de l'approche du marché par le demandeur;
- 3° de l'impact potentiel sur l'emploi en Région flamande;
- 4° du montant global des subventions déjà obtenues.

L'organisme communique par écrit la décision au demandeur.

**Art. 21.** En cas de décision favorable, la subvention accordée est réglée, pour autant que :

- 1° le bureau de prospection est créé au plus tard six mois suivant la date de notification de la décision de l'organisme;
- 2° un rapport d'activité et un rapport d'une fiduciaire sur les dépenses réelles dans les limites de l'estimation approuvée des coûts, sont transmis à l'organisme dans les six mois suivant la première année d'activité du bureau et approuvés par l'organisme.

### CHAPITRE III. — *Subventions en faveur des activités*

#### *encourageant les exportations mises sur pied par des groupements d'entreprises et des communautés portuaires*

##### *Section 1. — Activités prises en considération*

**Art. 22.** Dans les limites des crédits budgétaires prévus à cet effet par la Communauté flamande, Il peut être octroyé aux groupements d'entreprises et aux communautés portuaires des subventions en faveur des activités encourageant les exportations suivantes :

- 1° voyages prospecteurs du marché;
- 2° participation à des voyages d'affaires en groupe et des voyages dans le cadre de stands en groupe, organisés à l'initiative de l'organisme;
- 3° participation à des foires étrangères de renommée internationale;
- 4° organisation d'une journée portuaire ou d'un séminaire sur le diamant;
- 5° établissement de répertoires.

**Art. 23.** Pour pouvoir bénéficier des subventions en faveur des activités visées à l'article 22, le groupement d'entreprises ou la communauté portuaire doit répondre aux conditions suivantes :

- 1° le groupement d'entreprises ou la communauté portuaire doit être agréé par l'organisme;
- 2° les activités doivent viser à encourager les exportations des biens et/ou des services des entreprises affiliées;
- 3° les activités doivent avoir lieu dans des pays situés hors de l'Espace économique européen, à l'exclusion des activités, visées à l'article 22, premier alinéa, 3°, 4° et 5°;
- 4° aucune autre intervention financière concernant l'activité ne peut être demandée ou obtenue auprès d'une autre autorité internationale, fédérale, régionale ou locale pour couvrir les mêmes frais;

Le groupement d'entreprises ou la communauté portuaire organisateurs mentionne dans toute publication concernant l'activité encourageant les exportations que l'activité a été réalisée avec le soutien financier de l'organisme.

**Art. 24.** Les activités visées à l'article 22 peuvent bénéficier de subventions à concurrence de 50 % au maximum des frais acceptés par l'organisme, étant entendu que la subvention s'élève à 250 euros au minimum.

##### *Section 2. — Voyages prospecteurs du marché, participation à des voyages d'affaires en groupe et des voyages dans le cadre de stands en groupe, organisés à l'initiative de l'organisme*

**Art. 25.** La subvention accordée en faveur des activités, visées à l'article 22, premier alinéa, 1° et 2°, consiste en une intervention dans les frais, visés à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, calculée conformément aux dispositions en la matière ainsi qu'en une intervention dans les frais salariaux d'un membre du personnel, égale à 120 euros par nuitée.

**Art. 26.** Le demandeur adresse la demande complète à l'organisme, au plus tard quinze jours calendaires avant le départ. Une dérogation peut être accordée à la conditions que l'urgence puisse être démontrée et la demande complète soit parvenue à l'organisme au plus tard avant le départ.

La demande contient les documents suivants :

- 1° un formulaire de demande dûment rempli et signé;
- 2° une description motivée de l'activité;
- 3° une estimation du coût, établie conformément à l'article 7, § 1<sup>er</sup>;
- 4° les pièces faisant apparaître que le demandeur satisfait aux dispositions de l'article 1<sup>er</sup>, 3°;
- 5° la liste actualisée des membres du demandeur.

Le cas échéant, le demandeur peut, quant au points 4° et 5°, renvoyer à une demande antérieure incluant les statuts de l'organisme, dans la mesure où ceux-ci sont encore actuels.

**Art. 27.** L'organisme prend dans les quarante-cinq jours ouvrables, tels que visés à l'article 40, une décision motivée sur l'octroi de la subvention, sur son montant et, le cas échéant, sur ses conditions d'octroi. Il tient notamment compte :

- 1° de l'avis du représentant économique flamand et/ou de l'organisme;
- 2° du caractère professionnel de l'approche du marché par le demandeur;

L'organisme communique par écrit la décision au nom du Ministre au demandeur.

**Art. 28.** En cas de décision favorable, les subventions accordées sont réglées, pour autant que :

- 1° le voyage prend fin au plus tard trois mois suivant la date de notification de la décision de l'organisme dans le cas de voyages prospecteurs du marché;
- 2° un rapport est transmis à l'organisme, au plus tard trois mois suivant la fin du voyage;
- 3° les pièces justificatives des frais de parcours et de séjour exposés sont transmises à l'organisme, au plus tard trois mois suivant la fin du voyage.

Pour les voyages dans le cadre de stands en groupe, cités à l'article 28, 2°, le rapport de voyage n'est pas nécessaire.

*Section 3. — Participation aux foires étrangères de renommée internationale*

**Art. 29.** Seules les foires étrangères de renommée internationale figurant dans les répertoires "M&A Messe Planner" ou "Le Moci" sont admissibles aux subventions, à l'exception des foires ou sous-secteurs de foires où l'organisme tient un stand en groupe.

Seules les foires auxquelles le demandeur participe pour son propre compte, sont admissibles aux subventions. Une copie du catalogue de la foire ou une autre pièce justificative doit être transmise comme preuve.

**Art. 30.** Les articles 12 et 13 s'appliquent par analogie aux activités, visées par la présente section, à l'exclusion des frais pour la documentation d'entreprise ou de produit. L'article 25 s'applique par analogie en matière d'intervention dans les frais salariaux d'un membre du personnel pour les foires organisées dans et hors de l'Espace économique européen.

*Section 4. — L'organisation d'une journée portuaire ou d'un séminaire*

**Art. 31.** § 1<sup>er</sup>. La subvention accordée en faveur des activités, visées à l'article 22, premier alinéa, 4°, consiste en une intervention dans les frais suivants :

- 1° les frais de location et d'aménagement de l'espace;
- 2° les frais d'impression et d'expédition des invitations;
- 3° les frais d'accueil des invités.

Le demandeur doit associer l'organisme à l'organisation des activités.

Les frais acceptés sont plafonnés à 5 000 euros par activité. Dans le cas de journées portuaires organisées par une ou plusieurs communautés portuaires et portant sur plusieurs ports, le plafond s'élève à 7 500 euros par activité, T.V.A. non comprise.

§ 2. Il peut être alloué une intervention de 120 euros par nuitée dans les frais salariaux d'un membre du personnel.

Les journées portuaires et les séminaires du diamant organisés hors de l'Espace économique européen peuvent également bénéficier d'une intervention dans les frais de parcours et de séjour que le Ministre fixe forfaitairement dans un arrêté d'exécution.

**Art. 32.** Le demandeur adresse une demande complète à l'organisme, au plus tard quinze jours calendaires avant la journée portuaire ou le séminaire du diamant :

La demande contient les documents suivants :

- 1° un formulaire de demande dûment rempli et signé;
- 2° une description motivée de l'activité;
- 3° une estimation détaillée du coût, réparti conformément à l'article 31;
- 4° la version la plus récente des statuts coordonnés;
- 5° la liste actualisée des membres du demandeur;

Le cas échéant, le demandeur peut, quant aux points 4° et 5°, renvoyer à une demande antérieure par laquelle ces documents étaient déjà transmis à l'organisme, dans la mesure où ceux-ci sont encore actuels.

**Art. 33.** L'organisme prend dans les quarante-cinq jours ouvrables, tels que visés à l'article 40, une décision motivée sur l'octroi de la subvention, sur son montant et, le cas échéant, sur ses conditions d'octroi. Il tient notamment compte :

- 1° de l'avis du représentant économique flamand;
- 2° du caractère professionnel de l'approche par le demandeur;

L'organisme communique par écrit la décision au nom du Ministre au demandeur.

**Art. 34.** En cas de décision favorable, la subvention accordée est réglée, pour autant que :

- 1° l'activité prend fin au plus tard trois mois suivant la date de notification de la décision par l'organisme;
- 2° un rapport est transmis à l'organisme, au plus tard trois mois suivant la fin de l'activité;
- 3° les pièces justificatives des frais exposés sont transmises à l'organisme, au plus tard trois mois suivant la fin de l'activité.

*Section 5. — L'établissement de répertoires*

**Art. 35.** La subvention accordée en faveur des activités, visées à l'article 22, premier alinéa, 5°, consiste en une intervention dans les frais de réalisation et de traduction des documents établis conformément aux normes imposées par l'organisme, pour autant que l'estimation acceptée du coût est plafonnée à 49 500 euros.

Un seul document peut être subventionné par demandeur et par année calendaire.

**Art. 36.** Le demandeur adresse la demande complète à l'organisme, au plus tard quinze jours calendaires avant que l'ordre ne soit donné de procéder à la réalisation de l'activité :

La demande contient les documents suivants :

- 1° un formulaire de demande dûment rempli et signé;
- 2° une estimation détaillée du coût;
- 3° une description du document et l'objectif de l'activité;
- 4° la version la plus récente des statuts coordonnés;
- 5° la liste actualisée des membres du demandeur;

Le cas échéant, le demandeur peut, quant aux points 4° et 5°, renvoyer à une demande antérieure par laquelle ces documents étaient déjà transmis à l'organisme, dans la mesure où ceux-ci sont encore actuels.



**Art. 37.** L'organisme prend dans les quarante-cinq jours ouvrables, tels que visés à l'article 40, une décision motivée sur l'octroi de la subvention, sur son montant et, le cas échéant, sur ses conditions d'octroi.

L'organisme communique par écrit la décision au demandeur.

**Art. 38.** En cas de décision favorable, la subvention accordée est réglée, pour autant que :

1° l'activité est terminée au plus tard six mois suivant la date de notification de la décision de l'organisme;

2° les pièces justificatives des frais, visés à l'article 35, sont transmises à l'organisme au plus tard trois mois suivant la réalisation du répertoire;

3° le demandeur a mis à la disposition de l'organisme un nombre convenu d'exemplaires des documents et des fichiers automatisés, y compris les droits d'usage.

#### CHAPITRE IV. — Dispositions diverses

**Art. 39.** L'organisme est chargé du traitement administratif des demandes, de la liquidation des subventions et de la revendication des prêts accordés antérieurement.

L'organisme perçoit les remboursements des prêts sans intérêts accordés en vertu de l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 avril 1992 fixant le règlement relatif à l'octroi d'interventions financières aux initiatives d'entreprises axées sur l'exportation. Ces remboursements sont portés au budget des voies et moyens de la Communauté flamande.

L'organisme perçoit les remboursements des droits du Fonds du Commerce extérieur qui ont été transférés en vertu de l'article 6 de l'arrêté royal du 2 mai 1991 transférant des biens, droits et obligations de l'Office belge du Commerce extérieur à la Région wallonne, à la Région flamande et à la Région de Bruxelles-Capitale. Ces remboursements sont portés au budget des voies et moyens de la Communauté flamande.

**Art. 40.** Les délais prévus par le présent arrêté dans lesquels l'organisme doit prendre une décision, prennent cours le jour ouvrable qui suit la notification de la demande complète. Si la demande est incomplète, l'organisme en informe sans délai le demandeur et lui signale des documents manquants.

Le demandeur peut exercer un recours auprès du Ministre contre toute décision prise par l'organisme en vertu du présent arrêté, dans les vingt jours ouvrables qui suivent l'envoi de la notification. Le Ministre se prononce dans un délai de deux mois qui suit la réception du recours. La décision du Ministre est notifiée par écrit au demandeur.

L'organisme peut demander des informations complémentaires au demandeur en vue du traitement de la demande de subvention.

#### CHAPITRE V. — Dispositions abrogatoires

**Art. 41.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 19 janvier 1999 fixant les conditions et les règles relatives au subventionnement des activités encourageant les exportations, est abrogé.

**Art. 42.** L'arrêté ministériel du 8 février 1999 fixant des dispositions complémentaires au sujet des demandes de subventionnement pour les activités encourageant les exportations, est abrogé.

#### CHAPITRE VI. — Dispositions transitoires

**Art. 43.** Les demandes introduites dans le cadre de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 janvier 1999 fixant les conditions et les règles relatives au subventionnement des activités encourageant les exportations mais sur lesquelles n'a pas encore été statuées après la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, seront régis par le présent arrêté à partir de cette date. Les décisions prises avant cette date ne peuvent pas être révoquées.

**Art. 44.** Les articles ou éléments d'articles mentionnés dans la première colonne du tableau ci-dessous, renvoient au présent arrêté. Pour ce qui concerne les montants en euros qui figurent dans la deuxième colonne de ce tableau, les montants en francs belges figurant dans la troisième colonne valent à partir de la date d'entrée en vigueur du présent arrêté jusqu'au 31 décembre 2001.

	EUR	BEF
article 5	250	10 000
article 7		
§ 2	500	20 000
article 12		
§ 1 <sup>er</sup>	5 000	200 000
§ 2	500	20 000
article 14	2 500	100 000
	12 000	500 000
article 16		
§ 2	1 250	50 000
article 18	99 000	4 000 000
article 24	250	10 000
article 25	120	5 000
article 31	5 000	200 000
	7 500	300 000
§ 2	120	5 000
article 35	49 500	2 000 000

CHAPITRE VII. — *Dispositions finales*

**Art. 45.** Les montants exprimés en euros dans les articles 5, 7, 12, 14, 16, 18, 24, 25, 31 et 35 du présent arrêté, entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002.

**Art. 46.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 47.** Le Ministre flamand qui a le Commerce extérieur dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 avril 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAELE

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Fonction publique et des Sports,  
J. SAUWENS



N. 2001 — 1488

[S - C - 2001/35521]

**24 APRIL 2001. — Ministerieel besluit houdende nadere bepalingen betreffende de aanvragen voor de toekenning van subsidies voor exportbevorderende activiteiten**

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport,

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 tot vaststelling van de voorwaarden en de regels inzake de toekenning van subsidies voor exportbevorderende activiteiten;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 1999 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 15 oktober 1999, 14 april 2000 en 26 mei 2000;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 28 maart 2001,

Besluit :

**Artikel 1.** De forfaitaire bedragen voor reis- en verblijfkosten waarnaar verwezen wordt in het besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001, tot vaststelling van de voorwaarden en de regels inzake de toekenning van subsidies voor exportbevorderende activiteiten, zijn :

De in onderstaande tabel vermelde bedragen hebben betrekking op dit besluit. Met betrekking tot de bedragen die in euro worden vermeld in de tweede en vierde kolom van deze tabel, gelden vanaf de datum van inwerkingtreding van dit besluit tot en met 31 december 2001 de bedragen die in Belgische frank worden vermeld in de derde en vijfde kolom.

FORFAITAIRE BEDRAGEN VOOR REIS- EN VERBLIJFKOSTEN

Land	Forfait reiskosten vast bedrag		Forfait verblijfkosten vast bedrag	
	EUR	BEF	EUR	BEF
Afghanistan	1 250,0	50 000,0	300,0	13 000,0
Albanië	750,0	30 000,0	250,0	10 000,0
Algerije	750,0	30 000,0	220,10	9 000,10
Angola	1 700,0	70 000,0	220,10	9 000,10
Antigua en Barbuda	1 700,0	70 000,0	200,0	8 000,0
Argentinië	1 700,0	70 000,0	200,0	8 000,0
Armenië	1 000,0	40 000,0	250,0	10 000,0
Australië	1 700,0	70 000,0	300,0	13 000,0
Azerbaidjan	1 000,0	40 000,0	250,0	10 000,0
Bahama's	1 700,0	70 000,0	200,0	8 000,0
Bahrein	1 000,0	40 000,0	300,0	13 000,0
Bangladesh	1 250,0	50 000,0	300,0	13 000,0
Barbados	1 700,0	70 000,0	200,0	8 000,0
Belarus	1 000,0	40 000,0	250,0	10 000,0
Belize	1 700,0	70 000,0	200,0	8 000,0
Benin	1 700,0	70 000,0	220,10	9 000,10